



**¿Qué sucede si se rompe?**  
continúa desde la página 1

- Utilice guantes de goma desechables, si los hay. Es decir, no use las manos sin protección.
  - Limpie el área con una toalla de papel húmeda o con toallas desechables y póngalas dentro de una bolsa plástica.
  - No utilice una aspiradora o escoba para recoger los restos de una lámpara rota que haya caído sobre superficies sólidas.
- 3. Ponga todos los materiales de limpieza en una segunda bolsa plástica cerrada.**
- Ponga la primera bolsa en una segunda bolsa plástica cerrada y llévela al centro HHW del condado.
  - Lávese sus manos después de tocar las bolsas.
- 4. Si la lámpara fluorescente se rompe sobre una alfombra o tapete:**
- Primero elimine todos los materiales que pueda sin usar una aspiradora y siguiendo las instrucciones anteriores. Cinta adhesiva (como por ejemplo la cinta plateada) puede ser usada para recoger fragmentos pequeños y el polvo.
  - Si necesita aspirar después de recoger todo el material visible, aspire el área donde la lámpara se rompió, bote la bolsa de la aspiradora (o vacíe y limpie la canasta) y ponga la bolsa o basura de la aspiradora en doble bolsa de plástico cerrada. Comuníquese con el programa HHW del condado para preguntar cómo eliminar los desechos.

¿Necesita llevar una lámpara rota junto con el resto de los desechos domésticos peligrosos que tiene guardados? Llame al HHW del Condado de San Mateo y 650-363-4718 o haga una cita en la página [www.smhealth.org/hhw](http://www.smhealth.org/hhw).

## Evento para el Día de La Tierra

20 millones de personas en todo America celebraron el primer Día de la Tierra el 22 de de abril de 1970. Hasta hoy día la batalla por un medio ambiente más limpio continua. Te invitamos a ser parte de la historia y parte del Día de la Tierra. Una gran mayoría de organizaciones en el condado de San Mateo patrocinan estos eventos, para mantener el crecimiento de la lista visita la página [www.flowstobay.org](http://www.flowstobay.org)



## San Mateo, ¡Un Condado Agradable!

continúa desde la página 1

Algunas acciones verdes que el condado ya ha puesto en práctica incluyen:

- **Programa Alternativo de Viajes** – en el año 1992, el Condado estableció este programa para motivar a los empleados a utilizar el transporte público.
- **Modernizar la iluminación** – en año 1995, el Condado participó en un programa EPA Luces Verdes (Green Lights) para mejorar la eficiencia energética de los edificios del condado. El condado continúa reemplazando las lámparas de iluminación en todas las instalaciones del condado con lámparas y bombillas de mayor eficiencia energética.
- **Productos reciclados** – en el año 2000, el Condado adoptó una poliza para compras de productos ambiental.
- **Edificio sostenible** – desde el año 2001, todas las instalaciones nuevas del condado deben obtener un certificado LEED.
- **Flota verde** – en el año 2005, el Condado adoptó una poliza para aumentar el promedio MPG de la flota del condado por 5 MPG para el 2010.
- **Reconstrucción** – desde finales del año 2006, todos los proyectos de demolición del condado superiores a los \$5,000 deben ser demolidos y los materiales reciclados en la medida de lo posible.



## Reciclado de Aceite y Filtros Usados

Todos estamos familiarizados con el reciclado del papel, los periódicos, las latas de aluminio y vidrio y las botellas de plásticos, pero quizá no esté enterado del reciclado de los filtros y el aceite del motor de su auto.

Los filtros y el aceite usados: ¡no son parte de la basura! Si ellos terminan en la tierra, el aceite puede filtrarse en el ambiente e ingresar en nuestras vías fluviales. Un galón de aceite usado que se elimine inadecuadamente puede contaminar 1 millón de galones de agua. Asimismo, si usted recicla solo dos galones de aceite usado puede generar suficiente electricidad como

para proveer ese servicio a una familia promedio por casi 24 horas.

Si usted cambia su propio aceite o conoce a alguien que lo hace usted puede contribuir con el ahorro de energía y un recurso valioso al reciclar su filtro y aceite usados. Lleve su filtro y aceite usados a uno de los centros de reciclaje convenientemente localizados en el condado de San Mateo. La lista de lugares aparece en la página 4.

\* <http://www.recycleoil.org/>

Esquina Alternativa

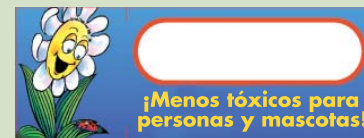
## Controle las Plagas sin Dañar a las Personas, las Mascotas y Nuestro Ambiente

Como parte del programa llamado "Nuestra agua, nuestro mundo", el Programa Preventivo de Contaminación del Agua del Condado de San Mateo se ha unido con las tiendas para presentar productos de jardinería y control de plagas menos tóxicos y más accesibles a los consumidores. Las tiendas participantes (como se muestran a continuación) proveen una hoja informativa y \*mensajes publicitarios de estantería para hacer más fácil para usted elegir un producto menos o no tóxico en la tienda.

### ¿Cómo es que el programa "Nuestra agua, nuestro mundo" lo puede ayudar?

Las hojas informativas, los mensajes publicitarios en estanterías, las listas de productos menos tóxicos y la ayuda en línea todas son herramientas para ayudarle a controlar las plagas de su hogar y su jardín.

**Hojas informativas** 15 hojas informativas (hormigas, mala hierba, áfidos, rosas y más) están diseñadas para ayudarle a obtener un buen control de plagas, previniendo los problemas de las plagas en su hogar, patio y jardín sin efectos dañinos a otros organismos, personas y mascotas. Busque entre los estantes de literatura que tengan hojas informativas en el pasillo de los pesticidas y jardín de las tiendas participantes que aparecen en la lista a continuación. Las hojas informativas también pueden encontrarse en línea en [www.ourwaterourworld.org](http://www.ourwaterourworld.org) o al solicitar copias impresas al número (650) 599-1325. **Mensajes**



\* MENSAJES PUBLICITARIOS DE ESTANTERÍA SE PEGAN DEBAJO DE LOS PRODUCTOS MENOS TÓXICOS O NO TÓXICOS EN LOS ESTANTES DE LA TIENDA.

**publicitarios en estantes** – Son las etiquetas pequeñas ubicadas debajo de los productos menos tóxicos o no tóxicos para las personas y las mascotas, pero formuladas para controlar y eliminar la plaga problema o aquella a la que se quiera erradicar.

**Listas de productos menos tóxicos** – Los productos en esta lista están basados en el directorio del Centro de Recursos Bio-integrales (en inglés, Bio-Integral Resource Center), cuya dirección es [www.birc.org](http://www.birc.org), de productos menos tóxicos y el criterio definido de las agencias de

protección de la calidad del agua. Las Listas de Productos y el Criterio de la Lista de Productos pueden descargarse desde la dirección [www.ourwaterourworld.org](http://www.ourwaterourworld.org).

**Pregúntele al experto** – La ayuda en línea le permite hacer preguntas específicas sobre el control de plagas y recibir una respuesta personalizada. Su pregunta será respondida por el personal del Centro de Recursos Bio-integral situado en Berkeley, California. El Centro es una organización sin fines de lucro que ofrece la experiencia de 25 años en el desarrollo y comunicación de métodos menos tóxicos para el control de plagas. Haga clic en "Pregúntele al experto" en la dirección [www.ourwaterourworld.org](http://www.ourwaterourworld.org).

### Productos para el control de plagas que se deben evitar

- **Aerosoles y nebulizadores para Casa**

dispersan químicos de forma que aumentan significativamente el riesgo de exposición de las personas y las mascotas.

- **Metaldehyde Snail Baits** contribuyen con cientos de mascotas envenenadas al año.
- **Piretroides** (en inglés, Pyrethroids) son una amenaza para la calidad del agua y son altamente tóxicos para los insectos acuáticos y los crustáceos. Para evitar productos que terminen en "trin" (thrin). La excepción a esto es pyrethrin el cual se produce de forma natural de la flor del crisantemo.
- **Pesticidas para césped** no todo el tiempo son necesarios para el césped de la casa. En ellos hay químicos relacionados con efectos adversos a largo plazo contra la salud. En especial los productos para "desherbar y alimentar", los cuales mezclan fertilizantes con pesticidas, dando como resultado un uso innecesario de plaguicidas.

### Tiendas participantes en "Nuestra agua, nuestro mundo" del Condado de San Mateo

Nombre de la Tienda	Dirección	Ciudad
<b>Condado Norte</b>		
Brisbane Hardware	1 Visitacion Ave	Brisbane
Home Depot	2 Colma Blvd	Colma
Home Depot	303 E. Lake Merced Blvd	Daly City
Orchard Supply Hardware	2245 Gellert Blvd	So. San Francisco
Sloats Garden Center	675 El Camino Real	San Bruno
Orchard Supply Hardware	900 El Camino Real	Millbrae
Orchard Supply Hardware	1010 Metro Center Blvd	Foster City
Home Depot	2001 Chess Dr	San Mateo
Golden Nursery	1122 Second Ave	San Mateo
<b>Condado Sur</b>		
CarlmontAce Hardware	1029 Alameda De Las Pulgas	Belmont
Carlmont Nursery	2029 Ralston	Belmont
Home Depot	1125 Old County Rd	San Carlos
The Garden Shed	1136 El Camino Real	San Carlos
Wegman's Nursery	492 Woodside Rd	Redwood City
Orchard Supply Hardware	2110 Middlefield Rd	Redwood City
Ace Hardware	700 Santa Cruz Ave	Menlo Park
Roger Reynolds Nursery	133 Encinal Ave	Menlo Park
Al's Nursery	900 Portola Rd	Portola Valley
Home Depot	1781 East Bayshore Rd	East Palo Alto
<b>Costa</b>		
Linda Mar Hardware	560 San Pedro Ave	Pacifica
Half Moon Bay Nursery	11691 SanMateoRd	Half Moon Bay
Ocean Shore Hardware	111 Main St	Half Moon Bay



Recycle your used motor oil, oil filters, antifreeze, car batteries, latex paint, fluorescent lamps<sup>1</sup>, and household batteries!<sup>2</sup>

San Mateo County has compiled this list as a reference. If you have any questions about proper disposal of other household chemicals, please call 650-363-4305. To dispose of other household waste at a collection event call 363-4718 or visit smhealth.org/hhw to make an appointment.

PUBLICADO POR EL SAN MATEO COUNTY ENVIRONMENTAL HEALTH (650) 363-4305 WWW.SMHEALTH.ORG/HHW

Recycle your used motor oil, oil filters, antifreeze, car batteries, latex paint, fluorescent lamps<sup>1</sup>, and household batteries!<sup>2</sup>

Oil and oil filters are accepted free of charge at all locations. State Certified Collection Centers will pay 16 cents per gallon for used oil upon request. A fee may apply for antifreeze, tires and batteries. Call before visiting collection centers. Used oil and antifreeze must not be mixed with any other automotive products. No broken batteries can be accepted. Do not leave your oil at an unattended station.

Table with columns: Site, Address, Phone, Automotive, Household. Lists various collection centers across the county.

Recycle your used motor oil, oil filters, antifreeze, car batteries, latex paint, fluorescent lamps<sup>1</sup>, and household batteries!<sup>2</sup>

Oil and oil filters are accepted free of charge at all locations. State Certified Collection Centers will pay 16 cents per gallon for used oil upon request. A fee may apply for antifreeze, tires and batteries. Call before visiting collection centers. Used oil and antifreeze must not be mixed with any other automotive products. No broken batteries can be accepted. Do not leave your oil at an unattended station.

Table with columns: Site, Address, Phone, Automotive, Household. Lists various collection centers across the county.

1. Both fluorescent tubes and compact fluorescents are recyclable. 2. Alkaline, NiCd, Li, NiMH. 3. State Certified Collection Centers. 4. Household batteries are collected curbside at a single-family dwellings.



NOTICIAS del MEDIO AMBIENTE

SU FUENTE DE NOTICIAS E INFORMACIÓN ACERCA DE: RECICLAJE, PREVENCIÓN DE POLUCIÓN, PRODUCTOS MENOS TÓXICOS



10 Formas sencillas en que puede reducir sus emisiones de gas invernadero en la oficina:

- 1. Establecer los comandos de impresión por defecto (default) por ambas caras del papel. 2. Configurar su computadora con comandos activos (stand-by). 3. Tomar otros medios alternativos de transporte para el trabajo como la bicicleta, el tren, los viajes compartidos o el caminar. 4. Enchufar sus electrónicos a un tomacorriente. 5. Traer su propia taza de café y agua embotellada. 6. Animar a su empleador a comprar electrodomésticos, fotocopiadoras y máquinas de fax que ahorren energía. 7. Reemplazar las bombillas incandescentes por fluorescentes de ahorro de energía. 8. Subir las escaleras. 9. Comprar y usar suministros hechos de productos reciclados. 10. Reciclar papel, periódico, cartón, cajas, envases de bebidas, cartuchos de tinta, electrónicos, baterías, etc.



¿Qué sucede si se rompe?

Las lámparas fluorescentes ahorran electricidad, así que son una buena elección para ahorrar energía. Sin embargo, contienen una pequeña cantidad de mercurio sellado dentro del tubo de vidrio el cual no puede tirarse a la basura. La mejor opción es que una vez que las lámparas, las cuales duran para ser reciclados o al centro de recolección de Deshechos Domésticos Peligrosos del Condado (HHW) para que los eliminen adecuadamente. Pero los accidentes suceden, así que la Agencia de Protección Ambiental de los

- 1. Abra la ventana y abandone la habitación por 15 minutos o más. 2. Recoja con cuidado los fragmentos y polvo con un papel fuerte o cartón y colóquelos en una bolsa de plástico sellada.

continúa en la página 2

PATROCINADO POR SAN MATEO COUNTY ENVIRONMENTAL HEALTH. IMPRESO EN PAPEL RECICLADO.

San Mateo, ¡Un Condado Agradable!

El Condado de San Mateo se Une a la Iniciativa de los Condados Agradables

El 16 de octubre de 2007, la Junta de Supervisores se comprometió con el Condado de San Mateo a combatir el calentamiento global y reducir las emisiones de gas invernadero al adoptar la Iniciativa de Condados "Agradables" (en inglés, U.S. Cool Counties Initiative), un esfuerzo conjunto entre los gobiernos del condado y el Sierra Club. La iniciativa busca combatir el calentamiento global aumentando la consciencia y promoviendo acciones concretas que los individuos y los gobiernos locales pueden tomar para reducir las emisiones de gas.



Los supervisores prometieron trabajar de cerca con los gobiernos local, estatal y federal y otros líderes para alcanzar la meta encaminada a reducir las emisiones de gas invernadero del Condado en un 80% para el 2050. Asimismo, los supervisores establecieron la meta de ponerle fin a las emisiones del calentamiento global del Condado para el 2010 y luego reducir las emisiones en un 10% cada cinco años hasta el 2050, con una reducción promedio anual de un 2%.

continúa en la página 2

CONTENIDO

Evento para el Dia de La Tierra 2
Reciclado de Aceite y Filtros Usados 2
Controle las Plagas sin Dañar a Las Personas, las Mascotas y Nuestro Ambiente 3
Reciclando locales 4